

Sānrénchéngǔ

三人成虎

Chūzì Zhànguó Cè Wéicè Ěr
出自：《战国策·魏策二》

Gǎibiānzǎ ZOU Huaili
改编者：邹华丽

Zhànguó shíqī gè guó zhījiān fēnzhēng búduàn wéile zànshí héping yǒu tàiǐ hù wéi zhīzǐ de chuántǒng
战国时期，各国之间纷争不断，为了暂时和平，有太子互为质子的传统。

Wéiguó dàchén Páng Cōng péizhe tàiǐ qián wǎng Zhànguó zài chūfā qián wèn Wéiwáng Rúguó xiànzài yǒu yí gè rén lái
魏国大臣庞葱陪着太子前往赵国，在出发前问魏王：“如果现在有一个人来
shuō jiēshàng lái le yí zhī lǎohǔ Dàiwang xìn ma Wéiwáng shuō Wǒ bú xìn Páng Cōng yòu wèn Yòu yǒu yí gè
说街上来了一只老虎，大王信吗？”魏王说：“我不信。”庞葱又问：“又有一个人
rén lái shuō jiēshàng lái le yí zhī lǎohǔ Dàiwang xìn ma Wéiwáng shuō Zhēnde ma Páng Cōng zài wèn Rúguó
人来说街上来了一只老虎，大王信吗？”魏王说：“真的吗？”庞葱再问：“如果
dì sān gè rén yě lái gào su Dàiwang jiēshàng yǒu lǎohǔ zhè ge xiāoxi Dàiwang xìn ma Wéiwáng huídá Nà wǒ
第三个人也来告诉大王街上有老虎这个消息，大王信吗？”魏王回答：“那我
xin le kěnéng shì zhēnde Páng Cōng tōngguò zhè ge gùshi shì xiǎng gào su Wéiwáng zài tā péitóng tàiǐ zài Zhànguó
信了，可能是真的。”庞葱通过这个故事是想告诉魏王，在他陪同太子在赵国
qījiān bú yào tīngxìn tārén de wǔxiàn
期间不要听信他人的诬陷。

Jiégùo zài Páng Cōng zǒuhòu yǒu rén zài Wéiwáng miànqián shuō Páng Cōng huàihuà zuì kāishǐ Wéiwáng bú xìn dàn
结果，在庞葱走后，有人在魏王面前说庞葱坏话，最开始魏王不信，但
shì hòulái shuō de rén duō le Wéiwáng jiù xìn le zuìhòu děng Páng Cōng cóng Zhànguó huílái Wéiwáng yě zài méiyǒu zhòngyòng
是后来说的人多了魏王就信了；最后等庞葱从赵国回来，魏王也再没有重用
tā
他。

Běn shì yāoyán dāng shuō de rén duō le rénmen jiù mànman xinyǐwéizhēn le Zhè ge gùshi gàojiè wǒmen yào
本是谣言，当说的人多了，人们就慢慢信以为真了。这个故事告诫我们要
bǎochí dúlì sīkǎo
保持独立思考。